



Solenidade de Cristo Rei
Solemnity of Christ the King
Primeira Leitura: First Reading:
 Ezequiel / Ezekiel 34:11-12, 15-17
Segunda Leitura: Second Reading:
 1 Corintios/1 Corinth. 15:20-26,28
Evangelho: Gospel:
 Mateus / Matthew 25:31-46

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	Emelia Isidoro
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Buccini
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jeffrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Gonçalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Gonçalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Gonçalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Ilirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Fatima, Sergio e Rodney Soares		Darren Santos
Maria Frias Silva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	Maria Terra	Arlindo Santos
Maria Joaquina Cabral	Manuel Furtado	Jacinto Figueiredo
Tammy Stevens	Benjamin West	Fernanda Sousa
Jennifer Desrosiers	Connie Cook	Renie Houlden
Auzenda Alberto	Dorothy & Gary Tulchinsky	
Manuel DaSilva	Maria Lucinda daSilva	Fr. Scott Pontes
John & AnnMarie Hannon		Mucci brothers

COLETAS-COLLECTIONS
Semana Passada/Last Week
Novembro/November 18-19, 2017

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
N ^a Sr ^a de Fátima	Irmãs Religiosas Aposentadas
Our Lady of Fátima	Retired Religious Sisters
\$1,910	\$950

Esta Semana/This Week
Novembro/November 25-26, 2017

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
N ^a Sr ^a de Fátima	Oferta de óleo combustível
Our Lady of Fátima	Fuel Offering

Próxima Semana/Next Week
Dezembro/December 2-3, 2017

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
N ^a Sr ^a de Fátima	Necessidades da Paroquia
Our Lady of Fátima	Parish Needs Fund

Our **knitting group** will be taking a break for the holidays. The group will begin again on January 8 at 2pm. Until then, a blessed holy Advent season to all!

O nosso **grupo das malhas** vai dar uma pausa para os feriados. O grupo começará novamente no dia 8 de Janeiro às 14h. Até então, uma santa estação do Advento abençoado por todos!

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA
 Jesus is King because He governs souls and provides for their eternal salvation. He is King because He leads into His Eternal Kingdom all who believe and hope in Him and live in His love. Lord Jesus, help me to offer You all my actions to obtain that all hearts may acknowledge Your Sacred Kingship. -- *Saint Augustine*

Jesus é Rei, porque Ele governa as almas e fornece-lhes para a sua salvação eterna. Ele é o Rei, porque Ele leva para o Seu Reino eterno todos os que crêem e esperam nEle e vivem em Seu amor. Senhor Jesus, ajuda-me a oferecer-lhe todas as minhas ações para obter de todos os corações que podem reconhecer o Seu Sagrado Reino. - *Santo Agostinho*

Eternal rest grant unto them O Lord and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace!

Eterno descanso subvenção sobre Ihes Senhor e deixa a luz perpétua brilhar sobre eles. Que eles possam descansar em paz!

Viva Cristo Rei! Long live Christ the King!

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

Dec 2	Retiro do Advento em Portugues 9am-4pm
Dec 3	English Advent Retreat 1-4pm Carmelite Srs.
Dec 8	Imaculada Conceição/Immaculate Conception
Dec 31:	Festa do Ano Novo/New Year's Eve Party

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

Vamos realizar a nossa festa anual da **Véspera do Ano Novo** no 31 de Dezembro no salão da igreja. Marque no seu calendário e relógio para obter mais detalhes nas próximas semanas.

Our Lady of Fatima Church

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?

Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Sweater Drive: Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home is collecting new and gently-used sweaters in all sizes and donating them to local charities. Sweaters can be dropped off at the funeral home at 82 Lynn St, Peabody between October 23 and December 1. For more information, call Mike at 978-531-0472.

Recurso de Suéter: Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home está colecionando suéters novas e suavemente usadas em todos os tamanhos e doando-as para instituições de caridade locais. As suéters podem ser deixadas na casa funerária no 82 Lynn St, Peabody entre 23 de Outubro e 1 de Dezembro. Para mais informações, chame Mike na funerária no 978-531-0472.

Liturgy Memorials - The candle for the Blessed Sacrament has been donated by Eugenia Silva. The candles for the altar have been donated by Maria Machado. God bless you for your generosity.

Memoriais da Liturgia - Uma vela para o Santíssimo Sacramento foi doada por Eugenia Silva. As velas no altar foram doadas por Maria Machado. Deus a abençoe por sua generosidade.

Join **LIFT Ministries** on Friday, December 1 from 7-10pm for a special Advent night of worship at Immaculate Conception Church in Malden, MA with national speaker Dave VanVickle and Cardinal Sean O'Malley. The night will include uplifting music, a relevant talk, Confession, Eucharistic Adoration, and is FREE to attend and open to ALL AGES. More information about LIFT can be found at www.liftedhigher.com. What better way to enter into Advent and prepare for Emmanuel - God with us!

This week we kick off our annual **Advent giving tree** for Pilgrim Rehabilitation and Nursing Center and Care One Nursing Center. Each Ornament represents a request from a resident. Please select a tag, purchase the gift and return them with the tag attached by **December 10**. Feel free to include a Christmas Card wishing them a happy and Holy Christmas! Your past generosity has been overwhelming and we look forward to helping those in need again this year. Pray for them too!

Esta semana vamos começar o nosso **árvore do Advento** anual dando ofertas para o Pilgrim Reabilitação e Centro do Enfermagem e Care One Centro de Enfermagem. Cada ornamento representa um pedido de um morador. Por favor seleccione um ornamento, compra o presente e devolvê-los com o papel ligado antes do **10 de Dezembro**. Sintá-se livre para incluir um cartão de Natal desejando-lhes um feliz e Santo Natal! Sua generosidade no passado foi esmagadora e estamos ansiosos para ajudar aqueles em necessidade de novo este ano. Não se esqueça de ajudá-los, e orar por eles também!

November 25 & 26, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/Monday – 9am	11/27
Rev. Joseph Svirskas	
Louis Remigio	Maria daLuz Soares
Leonel Figueredo	Delminda Sousa
Terça-feira/Tuesday– 9am	11/28
Rev. Joseph Svirskas	
Quarta-feira/Wednesday	11/29
Nao haverá Missa / No Mass	
Quinta-feira/Thursday	11/30
Nao haverá Missa / No Mass	
Sexta-feira/Friday – 6:00PM	12/1
Maria Fatima Bettencourt	
Rev. Andrew Connell	
Rosa Machado	Maria Jose Machado de Quintal
Vocations to Sisters of MHS of Christ the Lord	
Falecidos de Maria Augusta Paiva	
Adelia Brazido	da nora e familia
Sábado/Saturday	12/2
9:00 AM	
Maria Elisabete Lonergan	Geraldine Felix
Antonio Figueiredo e Lisa Brites	Geraldine Felix
Leonel Figueiredo	Geraldine Felix
Rev. Andrew Connell	
Vocations to Sisters of MHS of Christ the Lord	
5:00 PM	
Joao Pedro Silva	Joseph & Marguerite Mendonca
Sunday/Domingo	12/3
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
William e Laurentina Espinola e	
Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
Carlos daCosta Gomes	
e Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
Jose Felizardo	esposa e filhos
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Jose Machado	Maria Jose Machado de Quintal
Rosa Machado	Erzelinda Silva
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina	Adalgisa Silva
Silvina Santos	
Maria Fatima Bettencourt	
Joao daSilva Bettencourt	esposa Conceicao
Jose Sousa Santos e esposa	Antonio Santos
Maria e Joao Espinola	filha Elisabete e familia
Em acao de gracias	
de 50º casamento de Manuel e Emelia Isidro	
Lucina daLima Andrade	filho Jose Feitor
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Acedelia e Diamantino Bernado	familia Machado
Eduardo Andrade Nascimento Medina	sua mae

We will be holding our annual **New Year's Eve party** on December 31 in the church hall. Mark your calendar and watch for more details in the coming weeks.

25 e 26 de Novembro, 2017

Our Lady of Fatima Church

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

Bishop Fenwick High School would like to invite you to find YOUR Fenwick at one of our Friday at Fenwick Shadow Days. Fridays at Fenwick dates are 12/1, 12/15, 1/5, 1/12, 1/26, 2/2. Fenwick is a co-educational, 9-12 Catholic High School located in Peabody, MA. Find out more at Fenwick.org/admissions or call the Admissions Office at 978-587-8360.

O **Escola do Bispo Fenwick** gostaria de convidá-lo a encontrar o SEU Fenwick em uma de nossas Sexta-feira na "Fenwick Shadow Days". Sextas-feiras nas datas são 12/1, 12/15, 1/5, 1/12, 1/26, 2/2. Fenwick é um colégio com educacional, 9-12, localizado em Peabody, MA. Saiba mais em Fenwick.org/admissions ou ligue para o escritório de admissões no 978-587-8360.

A **Escola Portuguesa de Peabody** aulas são realizadas às Segundas e Terças das 5:30 às 7:30pm da noite na Igreja. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com a Rosa no 978-406-1047 ou Ivone em 978-317-0184 ou de e-mail: escolaportuguesadepeabody@gmail.com

The **Portuguese School of Peabody** classes are held on Mondays and Tuesdays from 5:30-7:30pm at the Church. Please contact Rosa at 978-406-1047 or Ivone at 978-317-0184 or at: escolaportuguesadepeabody@gmail.com.

A recent article from the Catholic New Service:

Mass is the highest form of prayer and not an appropriate moment for small talk, Pope Francis said. At church, Catholics should spend their time in silence before Mass, preparing "to meet with Jesus" instead of engaging in "chitchat," the Pope said Nov. 15 during his

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

weekly general audience. "Silence is so important. Remember what I told you last time: we are not going to a show. Silence prepares us and accompanies us." The Pope continued his new series of audience talks on the Mass, reflecting on the Eucharist as a form of prayer that is "the highest, the most sublime and, at the same time, the most concrete" way of encountering God's love. "This is the greatest grace: to experience that the Eucharist is the privileged moment to be with Jesus and, through Him, with God and with our brothers and sisters," the Pope said.

In the Gospels, Jesus teaches His disciples that the first thing needed to pray "is to know how to say 'Father'" and to trust in God with the humility of a child. Christians also must allow themselves to be "surprised by the living encounter with the Lord, and not simply talk to God like a parrot," repeating the words of prayers without thinking. "The encounter with God is a living encounter. It is not an encounter of a museum, it is a living encounter. And we go to Mass, not a museum! We go to a living encounter with the Lord." Pope Francis said the Mass is also a gift and a consolation where Christians discover that God's greatest surprise is that He "loves us even in our weakness. The Lord encounters our frailty," the Pope said. "This is the environment of the Eucharist. This is prayer."

Um artigo recente do Catholic New Service:

A Missa é a forma mais elevada de oração e não um momento apropriado para pequenas conversas, disse o Papa Francisco. Na igreja, os Católicos devem passar seu tempo em silêncio antes da Missa, preparando "para se encontrar com Jesus" em vez de se envolverem em "chitchat" (conversas alheiras), o Papa disse no 15 de Novembro durante sua audiência geral semanal. "O silêncio é tão importante. Lembre-se do que eu lhe disse na última vez: não vamos a um show. O silêncio nos prepara e nos acompanha". O Papa prosseguiu a sua nova série de discussões no público sobre a Missa, refletindo sobre a Eucaristia como uma forma de oração que é "o modo mais alto, o mais sublime e, ao mesmo tempo, o mais concreto" de encontrar o amor de Deus. "Esta é a maior graça: experimentar que a Eucaristia é o momento privilegiado para estar com Jesus e, por meio dele, com Deus e com nossos irmãos e irmãs", disse o Papa.

Nos Evangelhos, Jesus ensina aos discípulos que a primeira coisa que precisa rezar "é saber dizer 'o Pai'" e confiar em Deus com a humildade de uma criança. Os Cristãos também devem permitir-se serem "surpreendidos pelo encontro vivo com o Senhor, e não simplesmente falar com Deus como um papagaio", repetindo as palavras de orações sem pensar. "O encontro com Deus é um encontro vivo. Não é um encontro de um museu, é um encontro vivo. E nós vamos à Missa, não um museu! Nós vamos a um encontro vivo com o Senhor". O Papa Francisco disse que a Missa também é um presente e um consolo onde os Cristãos descobrem que a maior surpresa de Deus é que "nos ama mesmo em nossa fraqueza. O Senhor encontra nossa fragilidade", disse o Papa. "Este é o ambiente da Eucaristia. Esta é a oração".

Our Lady of Fatima Church

2018 CORI Forms: All parish volunteers are required by the Archdiocese of Boston to fill out a CORI Form every year. This form is mandatory in order to volunteer and it is confidential. For the convenience of all our volunteers, we will have a table in the back classroom after each Mass on December 2 & 3 to fill out the form. Please make sure to have a proper ID with you (such as Driver License or Passport). All volunteers who are members of ministries dedicated to serving the youth, elderly, and parish Community are required to fill out a CORI. Thank you for your cooperation, understanding and service to our parish.

Formulário CORI de 2018: Todos os voluntários da paróquia são obrigados pela Arquidiocese de Boston para preencher um formulário CORI cada ano. Esta forma é obrigatória, a fim de oferecer-se e é confidencial. Para a comodidade de todos os nossos voluntários, teremos uma mesa na parte de trás da Igreja depois de cada Missa em 2 e 3 de Dezembro de preencher o formulário. Por favor, certifique-se de ter uma identificação adequada (como carteira de motorista ou passaporte). Todos os voluntários que são membros de ministérios dedicados a servir os jovens, idosos, e comunidade paroquial são obrigados a preencher um CORI. Obrigado por sua cooperação, compreensão e serviço à nossa paróquia.

St. Mary's School in Lynn will host an Open House for students and families interested in grades 6 – 12 on Tuesday, November 28 from 6–7:30pm. Learn more about the academic, athletic, and extra-curricular opportunities on campus. For more information about Open House, "Spartan for a Day" shadow program, and registration for the High School Placement Test (for students entering Grade 9), visit www.stmaryslynn.com or contact our Admissions Office at 781-586-2008.

Escola da Santa Maria em Lynn irá hospedar uma Casa Aberta para estudantes e famílias interessados em 6 a 12 de Terça-feira, 28 de Novembro, 6-7: 30pm. Saiba mais sobre as oportunidades acadêmicas, atléticas e extracurriculares no campus. Para obter mais informações sobre Casa Aberta, Programa Sombra "Spartan for a Day" e registro para o Teste de Colocação do Ensino Médio (para estudantes que entraram no 9º ano), visite www.stmaryslynn.com ou entre em contato com nosso escritório de Admissões em 781-586-2008.

Junte-se aos **Ministérios LIFT** na Sexta-feira, 1 de Dezembro, das 7 – 10pm, para uma noite especial de Advento da Adoração na Igreja da Imaculada Conceição em Malden, MA, com o falante nacional Dave Van Vickle e o Cardeal Sean O'Malley. A noite incluirá música edificante, uma conversa relevante, Confissões, Adoração Eucarística, e é GRATUITO para participar e abrir para TODAS AS IDADES. Mais informações sobre LIFT podem ser encontradas em www.liftedhigher.com. Que melhor maneira de entrar no Advento e se preparar para Emmanuel - Deus conosco!

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Plan ahead! Please note this important information about your **Christmas Mass obligation** this year. Christmas is a Holy Day of Obligation. This year Christmas falls on Monday. In the United States, going to Sunday Mass on Christmas Eve will not fulfill the Holy Day obligation for Christmas. You must attend 2 Masses to fulfill your obligation for the 4th Sunday of Advent and Christmas. Our schedule will be as follows:

4th Sunday of Advent Masses:

- Vigil: Saturday, Dec 23: 5:00pm
- Sunday, Dec 24: 9am & 11:30am ONLY

Christmas Masses:

- Christmas Eve: Sunday, Dec 24, Vigil Masses 5:00pm and 10:00pm
- Christmas Day: (Monday, Dec 25) 9:00am & 11:30am

The readings, music and liturgical décor will be different moving from the end of Advent to Christmas. While many may view this as inconvenient, old-fashioned or unnecessary, the Roman Catholic Church teaches that it is still our moral obligation to attend 2 Masses. A reminder that dismissing it lightly and avoiding Mass attendance is a mortal sin. So please, make the sacrifice; and remember the sacrifice that Christ made for you!

Planejar com antecedência! Por favor, note esta importante informação sobre a **sua obrigação de Missa de Natal este ano**. O Natal é um Dia Santo da Obrigação. Este ano, o Natal cai na Segunda-feira. Nos Estados Unidos, ir à Missa Dominical na véspera de Natal não cumprirá a obrigação do Dia Sagrado para o Natal. Deve comparecer a 2 Missas para cumprir sua obrigação para o 4º Domingo de Advento e Natal. Nossa programação será a seguinte:

4º Domingo de Missas de Advento:

- Vigília: Sábado, 23 de Dezembro: 5:00 da tarde
- Domingo, 24 de Dezembro: 9h e 11h30 SOMENTE

Missas de Natal:

- Vigília de Natal: Domingo, 24 de Dezembro, Missas 5:00 da tarde e 10:00 da noite
- Dia de Natal: (Segunda-feira, 25 de Dezembro) 9:00 da manhã e 11:30 da manhã

As leituras, a música e a decoração litúrgica serão diferentes, passando do final do Advento ao Natal. Embora muitos possam ver isso como inconveniente, antiquado ou desnecessário, a Igreja Católica Romana ensina que ainda é nossa obrigação moral comparecer a 2 Missas. Um lembrete de que descartá-lo levemente e evitar o comparecimento em Missa é um pecado mortal. Então, faça o sacrifício; e lembre-se do sacrifício que Cristo fez para Ti!